1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

of sugarcane or some flavored ice in the hot weather. Wherever they may be, the men usually sit about smoking, talking about their crops or work, or telling stories and jokes. Some men play Chinese chess or listen to the radio at the village store.

The women have less free time during the day regardless of the agricultural season. During the slack seasons women are occupied steadily with ordinary household tasks. During the busy season they are simply busier, taking on additional work in the fields, cooking food at home for any hired laborers, or drying rice or vegetables after the harvest. When women do not have pressing work, they often spend their time in small groups working on fiber hats or mending clothing. At times as they work they may listen to Taiwanese opera on a radio, but more often they simply talk or gossip. Women also spend some of their free time visiting with neighbors or *ch'in tsu* in the village. If their own parents or brothers live in villages nearby, they may visit them on occasion for several hours.

OLD AGE

As old age approaches—and a person is considered old after fifty—both men and women gradually retire from farm work and household tasks if they have children who are able to take over the work and care for them. While this is usually the case, in these days there are also times when married sons go off to work in Taipei, and it then becomes necessary for the old man and the daughters-in-law to work the land. In such cases even the old mother has to do a great deal of work in the household.

In general, however, old age is a time of great freedom and leisure for men and women. Since they have few pressing responsibilities, they are free to wander about the village and visit each other. At most, old people of either sex may help watch their young grandchildren during the day. Some of the older people, especially one or two grandmothers in Hsin Hsing, are known for their ability to tell wonderful stories based on Taiwan opera or puppet shows which they have seen in the surrounding villages or in Lukang.

Unlike younger people, the old are not under pressure to adhere to the proprieties of life. Old women smoke in public, appear at public dinners normally attended by men only, and are generally outspoken. Old men frequent banquets and festivals held in Hsin Hsing and even surrounding villages. On such occasions they care little how much they eat and frequently gorge themselves with the good food. Their juniors watch and say nothing, and in fact seem to enjoy watching the old men behaving in ways that they cannot. At most they may laugh and make good-natured jokes at how much the old man is still capable of

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

764 793 522 off-key to add to the comedy. Usually, during the last part of the ceremony, when the forgiveness governor chases the horse at full speed, all the children present applaud and scream with glee. The adults laugh and say "it is all right for the children to do this, since it is so exciting."

764 After the forgiveness letter has been delivered, final preparations are made to simulate the trip of the spirit to the underworld and finally to the Western Paradise. A check is written and signed with the names of [618] relatives and friends, and this, along with millions of dollars of imitation paper money, is burned by the nearest *tsu* relatives, usually members of the immediate family, in the ancestral-worship room. Throughout the ceremony, the room is guarded by two male lineal descendants or close patrilineal relatives of the deceased. They stand covering the door with a straw mat and each holds a large knife in his upraised hand. The purpose of their vigil is to prevent the spirits of any other dead persons, especially if not of the same descent line, or any of 764 various demons, from stealing the money. The ashes of the burned 793 paper money are wrapped up and weighed by a *tao shih* on a standard 804 wooden balance scale as proof to the gods of the large quantity of [522] money offered them. The *tao shih* also pretends to add up the amount of money by using an abacus. Many villagers watch these proceedings with great delight since the *tao shih* clowns about while doing them. The ashes, with a number of other items, are later placed in the coffin and buried with the deceased.

775 With the offering of the money to the gods, the spirit of the dead 764 begins its journey to the underworld and, it is hoped, its eventual 536 journey to the Western Paradise. The ceremony is only a simulation of 793 the trip, and the villagers explain that it is hoped the rite "will have the effect of later easing the spirit's actual trip by showing it the way." A *tao shih* and all descendants of the deceased who are present make the journey, carrying a white banner which represents the spirit of the deceased, an incense pot, the paper ancestral tablet, paper servants, and a paper puppet of the dead person. The group walks in a circle, [867] crossing an imitation bridge over and over again, and as they walk the *tao shih* tells the people of the "ten acts"—how children should act; how daughters-in-law should act; how servants should act; how neighbors should act toward one another; how brothers should act; how wives should act; and so on.

When the underworld has been reached, two *tao shih* and all the mourners and many village adults and children gather in the ancestral-worship room. The *tao shih* act out long dialogues and stories which [538] tell about the trip and the many people, obstacles, and underworld [867] gods which the spirit has encountered along the way. Many of the incidents related are steeped in moral precepts, but they are also humorous and often exciting.

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

That these stories, as well as the entire funeral ritual, serve several purposes is recognized by the *tao shih* and many of the villagers. First, the stories tend to stress the importance of filial piety and morality. They teach the villagers that "Parents should love but not spoil their children, because a spoiled child becomes stupid"; "Since the parents take care of the child—the parents feed, school, and find a husband or wife for the child—the child should therefore be filial"; "People must marry, since the parents have given us our bodies and we must give the parents another body—a descendant"; "If you are unfilial to your parents, then your son will be unfilial to you, and besides that you will be punished in the underworld." Some stories emphasize the necessity for cooperation between brothers to hold the family together. These stories draw attention to the importance of filial piety, but their moral precepts are presented in such a way as to poke fun at those present whose behavior has in any way been known to be unfilial. The barbed humor is frequently directed at daughters-in-law who do not sufficiently respect their husbands' families, for example, and who therefore talk too much and so neglect their household duties and family responsibilities.

The second recognized purpose of these rituals is to provide a release for the mourners' grief. The emotional intensity of bereavement is moderated by the humorous stories told by the *tao shih*, as well as by the excitement sometimes created by the ceremonies. One *tao shih*, who also operates a small tailoring shop in Lukang, explained, "I don't really believe that the things we do in these funeral rituals actually do anything for the spirit of the dead person. But since the villagers believe in it and want it done, and will pay for the performance of such rituals, I come and do it. It makes them feel better and besides, when we perform all these exciting ceremonies and tell the funny stories, it makes them laugh and helps them forget their sadness." The extent to which the *tao shih's* opinion is valid is seen again and again during the course of the evening's events, as well as during the performance of the juggler. Often, even the most sincerely grief-stricken are unable to refrain from smiling at some of the stories and comical situations. Some stories are so filled with slapstick comedy that they bring almost hysterical laughter from the mourners.

On the trip to the underworld, the spirit of the deceased is judged. A favorable decision is inevitably reached, and the spirit is given permission to go to the Western Paradise. Once again the participating group goes outside, this time to complete the ritual with the journey to the Western Paradise. A paper sedan chair is set on the ground and an incense pot placed next to it. Then a paper puppet of the deceased, paper servants, and paper money are burned while the mourners wail.

It is nearly dawn when all of this is completed, and afterwards everyone present eats a large breakfast prepared by the village men,

618 the result of which caused one Liao to pledge for himself
[262] and his descendants never to eat the head of the chicken. Thus, the Liao in Sanlei are divided into two subdivisions neither of which can trace actual descent: "those who eat" and "those who do not eat" chicken heads. Those who do not eat chicken heads regard themselves as closer relatives than those who do, for obviously they must share an ancestor more recent in genealogical depth than the original founder. In spite of this shared genealogical relative who was nearer than the founder, descent is still not really demonstrated. A Liao usually called both kinds of Liao ch'in t'ang and distinguished the two subdivisions by means of reference to eating or not eating chicken heads. There is no similar "in-group" feeling for those who eat chicken heads, a local delicacy.

602 The second area difficult to classify revolves
• 538 around another kind of question as to whether or not des-
551 cent is truly demonstrated. Sometimes a significant individual will compose or commission a poem to be written. He gives his children the first word of the poem as a middle name; grandchildren, the second, etc. The poem may continue to be followed or be abandoned by some or all lines of descent. If two people have the same surname and the same middle name, they compare father's, grandfather's, etc., middle names and if identity is established, they assume they have a common ancestor, i.e., the poem writer

602 or commissioner even though neither can really trace the
538 chain of ancestors linking themselves to him. For example,
557 if two men share the seventh word, their fathers the sixth, and grandfathers the fifth, they assume a shared ancestor eight generations earlier although neither has knowledge of any ancestors beyond grandparents. There are two such poems in process in Sanlei Ts'un, one of which is registered in the Liao Temple[11] near Taipei.

602 The poem system is not wholly accurate as a basis
538 for establishing relationships because, for religious
183 reasons, a child may get a unique middle name or someone who is not a regular descendant may start naming his descendants according to the poem. In this case he will match the generation number of his child to the poem word that has that generation number. After several generations pass, it is possible that no one would know that a line using the poem did not truly extend back to the poem writer or commissioner (or vice versa). Thus, although lines using the poem are assumed to share an ancestor closer than the founder, once more descent is not truly demonstrated. Nevertheless, people sharing a poem name are felt to be closer relatives than people not sharing one.

618 The above beliefs define a number of groups in the
602 village: those named Liao,[12] Liao who do not eat the chicken head, and two non-inclusive sets of Liao who are